我ଶ會人

黄玉日

在

人 真 車 以

而無所

**生涯也**,

我乃

堂濟

Kwong Chai Tong Cc 122 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

電話 MU 1-8613

之居留異

使趨何地也,

息有陰沙八

乃必仍爲本公司,我聞山

印過此小河

未出

Pender Realty & Insurance

- Agencies Ltd. -

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

而逃矣,

,你居此間久!!一足跡日,彼!

知能一

彼男子

山面月 時想不

以 使 包 男 疹 五 內 打 膝 脱 婦 搬 淋 各 外 原 包 男 疹 五 內 原 形 爺 遊 疹 五 內 內 原 衛 服 科 粒 痔 科

來脚脾白吐 逾補 風各各 函膩胃毛瀉潤溫 種類 問爛心轉反精身難氣瘡 定脚肺黑筋尿体動症科

先羊肝氣臭疥失手大麻 声毛胆血狐瘦頭脚尿痛 或陽肚各腫頭頭脚尿痛 員圈屬症脹癖量類症瘘

TO THE CARD CARD

HO INN CHOPSUBY

79 Pender St. East Vancouver, 4, B. (

MU 4-3743

任房

乃 裸

Jan.

**B** 

奇病怪症

能駕車

苟非有何不信

百我車駛去海邊,

黄流愕然

推我出事外

TOP - VALU FOOD FRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B. C.

PHONE: 683 0733

丁×哥,指一足亦ヨ,と,阿流乃沿海邊細聡足跡・

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

蒸汽鮮 花旗乾

KWONG MAN SANG & CO.

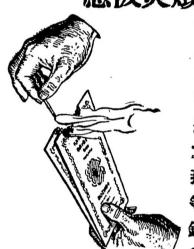
236 PENDER ST. E. VANCOUVER A. B. C. PHONE: MU 3-3032

壹月十二(星期四

價三

壹月十三(星期五)

還月十四(星期六) 各部門貨物一律 上等絲苗白米 照原價九折 每百磅减收五毛



真實的火災盗 穩固地方莫如 將你所有之貴 重物如公債票 燕梳紙及屋契

中仙至其他貴重物品亦可存貯;所需極 之廉平,歳即與本行接洽,切勿過運, 以免悔恨。

BANK OF MONTREAL Canada's First Bank PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH

馬國材 由臺八登七年爲加國各界人士服務

厦錢公道保障安全

(梁鐵武)

號代理人壽火燭房屋汽車路窃等各項燕檢

取價大千九百元(陳馳威) 緬街廠業地區近廿弍街有屋登間月租六十元

Vancouver, B. C. 梁一强 夜 FA 5.1844 策馳威 夜TR 2-1852

近緬街五年新廿七組聯局栢文街角位置金價 心花翻去年純利五千九百元舖主因病平

元(陳聰成) 三睡房廳房廚所自動碳氣熱水取惯四萬五千三睡房廳房廚所自動碳氣熱水取惯四萬五千 邊戏館每日生意八千元版價四千九百元先

大罅登元五毛

必靈丹

元毫

奇異

皮膚瘡科

四十餘年

新屋舊屋 生意 柏文

JONG HUGHIE P. O. Box 346 Phone 546-5541 ARMSTRONG, B. C.

大肉白菜干 矮脚龍牙白 高 大肉紹菜 大小老身冬瓜 所有名費 本園土産 理平

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

十午四時後電話 253-9345

中華民國五十五年十一月廿四 五年十一月廿四日雲埠洪門體育會啓

名師賞龍館師傅,到來教授,十八般武 **術起見,恢宏武藝運動,現特聘請祖威** 固然齊全,另又敎授舞獅,其中有 雲埠洪門體育會 本會現爲擴大體育,發揚少林技

Phone: MU 3-1757

風行各國 唱疴水瀉 可食可搽 張,方檯三張,木醬洛盆五個,寫字檯區內有理髮椅一張,是 土庫舗位 零

室

TEA ROOM FUNG 250 E Peader St., Vancouver 4, B. C. PHONE: MU. 2-1514

雲吞水粉 館風物餅 星期美點 中四食譜 精 各色酥餅 南乳布生

Wilson Greig電話521-2463 電話:《五五・四登九六 穩定藝業有二十年 承接各方式灰坭工程

及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。 **專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置** 

**遺中下。工料上乘。年專業。經閱豐富。** 鐘首 鏢飾

承接裝修土木工 新電話 RE 8-3422 伯

Kam Yen Jan (1948) Ltd. 223 Keefer St. Vancouver 4. B. C.

間國安治商 代椅兩沐